

DISPENSER DI BEVANDE CALDE

Mod.: Atena 2-3-4 Contenitori



MANUALE DI UTILIZZO

Leggere con attenzione prima di utilizzare la macchina.

INTRODUZIONE

Gentilissimo Cliente,

La ringraziamo per la preferenza accordataci.

Questo apparecchio, grazie alla sua affidabilità, saprà accattivarsi Le Sue preferenze anche per gli altri prodotti della nostra gamma.

Ogni rivenditore saprà indicarvi il centro di assistenza a Voi più vicino.

Nonostante il facile uso della macchina, per ottenere i migliori risultati è importante leggere attentamente questo libretto e seguire tutte le istruzioni prima di metterla in funzione.

GENERALITA'

La macchina **Atena** è idonea per la preparazione di bevande calde, ottenute dalla miscelazione di acqua calda e prodotti granulari solubili.

Il corpo della macchina è stato progettato esclusivamente per uso interno.

Qualsiasi intervento di assistenza o di riparazione, fatta eccezione per le operazioni di pulizia e di normale manutenzione, dovrà essere effettuato da un Centro di Assistenza autorizzato.

Temperatura ambiente di funzionamento $+5C \div 40^{\circ}C$.

Per facilitare la lettura del manuale, le indicazioni importanti, le quali devono essere assolutamente rispettate, per salvaguardare la sicurezza dell'utente e prevenire incidenti saranno indicate in **grassetto** e in alcuni casi segnalate attraverso i seguenti simboli:



PERICOLO GENERICO: indica regole importanti da rispettare per allontanare pericoli per la sicurezza dell'utente.



PERICOLO DI FOLGORAZIONE: indica importanti riferimenti da seguire per allontanare i rischi derivanti dalla corrente elettrica.

La macchina è stata concepita esclusivamente per l'uso da parte di persone adulte in condizioni psicofisiche non alterate. Non è adatta ad essere utilizzata da parte di bambini.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Durante l'utilizzo di materiale elettrico è importante prestare particolare attenzione ed adottare le opportune precauzioni per evitare scosse elettriche, incidenti e danni a persone o cose.

- Leggere con attenzione tutte le informazioni contenute nel presente manuale e di qualsiasi altro allegato contenuto nell'imballo.
- Verificare che la tensione di alimentazione riportata nei dati di targa sulla macchina sia compatibile con quella della vostra rete elettrica.
- Adottare particolare attenzione durante l'utilizzo della macchina in presenza di bambini.
- Controllare che l'interruttore generale della macchina non sia premuto prima di inserire o disinserire la spina nella presa di alimentazione.
- Togliere la spina di alimentazione dalla presa e attendere il raffreddamento della macchina prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare la macchina quando vi sia uno o più componenti danneggiati o mancanti (cavo di alimentazione, spina, interruttori, etc.). Far controllare o riparare l'apparecchio presso il centro di assistenza più vicino.
- L'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore può causare danni a persone o cose.
- Non immergere la macchina in nessun liquido, non pulirla con detergenti aggressivi. E' sufficiente un panno morbido imbevuto d'acqua tiepida.
- Per evitare cortocircuiti e/o scosse elettriche, non avvicinare alla macchina liquidi che possono accidentalmente essere rovesciati su di essa.

In presenza di dubbio o poca chiarezza da parte delle indicazioni contenute in questo manuale, non esitare a chiedere chiarimenti al fornitore, centro assistenza autorizzato o direttamente alla casa madre.

NORME DI SICUREZZA

Prestare particolare attenzione ed attuare tutti gli accorgimenti necessari per evitare il contatto della macchina con dei liquidi. Questi possono penetrare all'interno della macchina e dare luogo a cortocircuiti o mettere in tensione parti esterne della macchina.

DESTINAZIONE DI UTILIZZO

La macchina **Atena** è destinata a persone adulte informate sul funzionamento, utilizzata in modo giudizioso, cosciente ed attento (se l'apparecchio deve essere utilizzato da altri si consiglia di allegare il presente libretto).

E' dedicata unicamente ad uso interno.

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

La macchina è destinata esclusivamente all'erogazione di bevande calde tramite l'ausilio di idonei prodotti granulari solubili.

E' vietato attuare modifiche alla macchina, utilizzarla impropriamente o diversamente dall'uso per cui è stata concepita.

INSTALLAZIONE



Dopo avere aperto l'imballo assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e verificare che tutti i particolari principali siano inclusi.

Sacchetti di plastica, polistirolo, chiodi ecc. non devono essere lasciati incustoditi o alla portata di bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.



La macchina deve essere sistemata sopra ad un piano orizzontale solido (inclinazione massima 2°), e stabile, lontano da fonti di calore.

Assicurarsi che sui lati e sul retro sia disponibile uno spazio libero di almeno 20cm.

Devono essere lasciati liberi degli spazi di accesso alla macchina per consentire all'operatore di poter intervenire in caso di malfunzionamento.

Scegliere un ambiente igienico, luminoso e con presa facilmente accessibile.

- **Controllare che la tensione di alimentazione della macchina sia la stessa della rete elettrica alla quale verrà connessa.**
- **La presa elettrica alla quale andrà collegata deve essere conforme alla spina presente sulla macchina, dimensionata per rispettare i dati indicati sulla targhetta della macchina, collegata ad un efficiente impianto di messa a terra.**
- **Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o difettoso. Se il problema è presente non utilizzare in nessun caso la macchina. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore o da un suo centro di assistenza.**

Fare attenzione all'alloggiamento del cavo durante l'installazione, non deve:

- essere d'intralcio a persone o cose
- essere schiacciato, compresso o appoggiato a superfici taglienti
- essere piegato forzatamente
- essere avvicinato a superfici calde
- essere immerso, ne posto vicino a dell'acqua o altri liquidi.
- essere avvolto a matassa quando la macchina è in funzione
- essere manomesso.

PERICOLI

- **E' importante assicurarsi che nessun bambino possa agire sull'apparecchio!**
- **L'apparecchio può risultare pericoloso per i bambini, deve essere a loro inaccessibile. Se non viene utilizzato o se incustodito, disattivarlo.**
- **Non lasciare i materiali utilizzati per imballare la macchina alla portata dei bambini.**
- **Non inserire oggetti attraverso le aperture dell'apparecchio (Pericolo! Corrente elettrica!).**
- **Quando la macchina è in funzione non toccare la spina ed il cavo, non estrarre dalla presa tirando il cavo.**
- **Le parti vicine alla zona dove avviene l'erogazione possono raggiungere temperature elevate. Attenzione pericolo di ustioni al contatto**



PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia della macchina, assicurarsi che sia spenta e che la spina sia stata disinserita.

Attendere diversi minuti in modo da permettere il raffreddamento dei componenti.

Non inserire nessun tipo di oggetto nelle feritoie presenti sulla macchina.

RIPARAZIONI E MANUTENZIONE



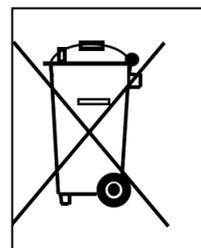
Nel caso di guasti, difetti, sospetto di difetto o dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Mai mettere in funzione una macchina difettosa.

Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati o la Casa Madre possono effettuare interventi e riparazioni.



Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

SMALTIMENTO

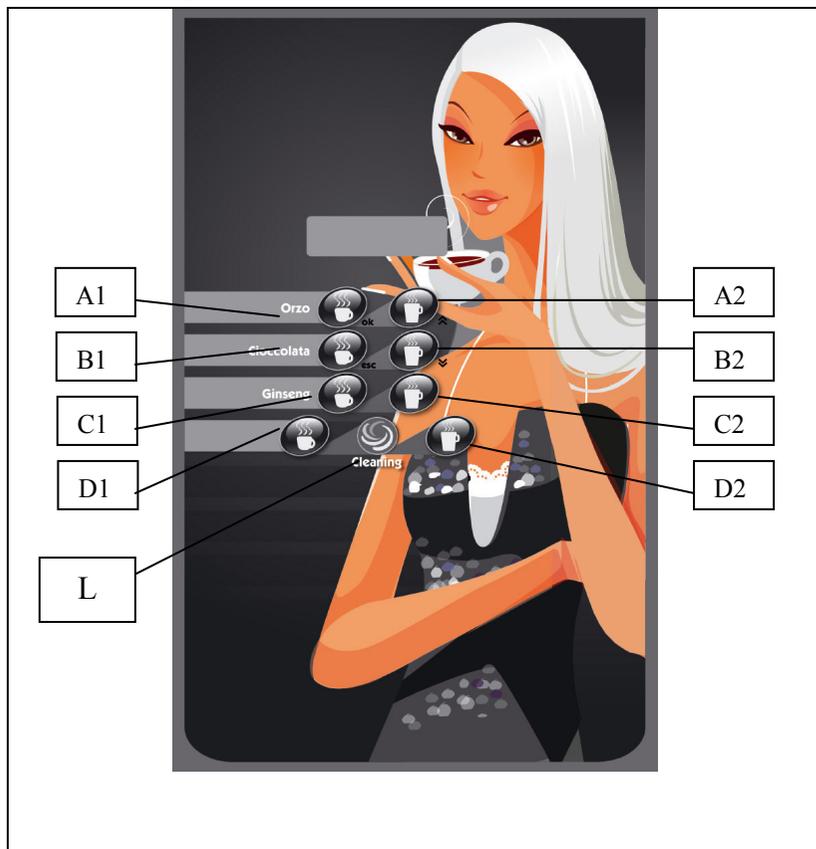


La direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) impone lo smaltimento separato dei prodotti elettrici ed elettronici da rifiuti urbani ed equiparati. Lo scopo è di inviare i rifiuti a impianti di smaltimento autorizzati, al fine di promuovere possibili forme di recupero o riciclo.

Rientrano nella direttiva anche gli accessori, cavi di alimentazione, ecc.

Per smaltire correttamente questi prodotti, seguite le norme formulate dall'autorità municipale e/o richiedete maggiori informazioni al vostro rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto.

PANNELLO COMANDI modello 4 contenitori



- Come visibile nelle figure della pagina precedente, le macchine **Atena 2-3-4** dispongono di 2 tasti di erogazione per ogni prodotto granulare:
 - Tazza grande: dose lunga
 - Tazza piccola: dose cortaInoltre dispongono di un tasto di risciacquo "L", che svolge il risciacquo di tutti i miscelatori in sequenza.
Il nome attribuito ad i tasti in figura (es. A1-A2), indica il nome del gruppo di miscelazione comandato, **A** è il primo da sinistra.

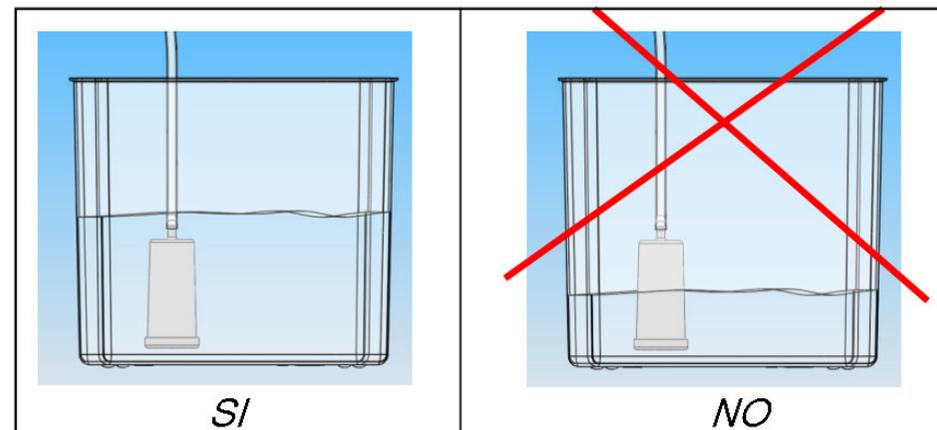
OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di inserire la spina ed accendere la macchina, estrarre il serbatoio dell'acqua, sciacquarlo accuratamente e riempirlo con acqua fresca.

Riposizionare il serbatoio assicurandosi che il sensore di livello sia immerso in acqua.

Versare nel contenitore soltanto acqua potabile fresca non gassata. Acqua calda o altri liquidi possono danneggiare la macchina.

Non mettere in funzione la macchina senza acqua; per una corretta erogazione è necessario che il filtro anticalcare posto a capo del tubetto di pescaggio sia completamente immerso.



CARICO DEL PRODOTTO GRANULARE

IMPORTANTE:

I prodotti erogabili dalla macchina con le opportune miscele ed associazioni al pannello comandi vengono predeterminati in fabbrica.

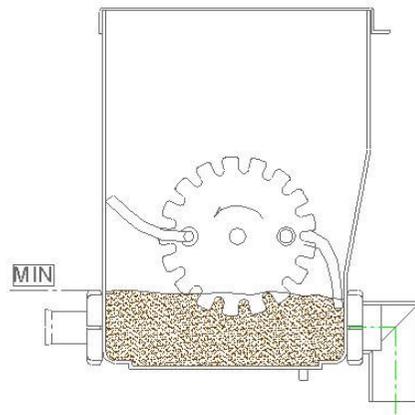
Non è possibile erogare prodotti diversi da quelli per cui la macchina è stata prodotta.

Per le macchine con più di un contenitore, prestare particolare attenzione affinché ogni prodotto venga alloggiato nella sede corretta.

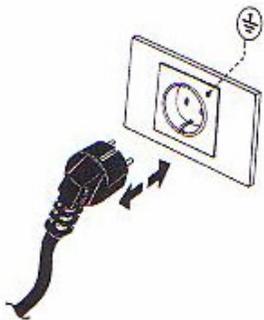
Estrarre il contenitore, sciacquarlo e asciugarlo accuratamente. Versare il prodotto granulare in polvere, quindi applicare il coperchio e riposizionarlo nella sua sede. Verificare che il perno sporgente dalla base sia inserito nel foro corrispondente sulla macchina.

AVVIO DELLA MACCHINA

Per erogazioni regolari è importante che il prodotto all'interno del contenitore non scenda mai sotto questo livello.



Controllare che l'interruttore generale sia in posizione "O"
Inserire la spina nella presa di corrente.



E' importante che la presa di corrente sia compatibile con quella della macchina e munita di polo per la messa a terra.

N.B. : la macchina richiede poco tempo per il riscaldamento, se non utilizzata nell'immediato arco temporale, spegnerla.

Dopo aver compiuto le operazioni preliminari posizionare un contenitore capiente nel punto di erogazione delle bevande.

NOTA :le diverse configurazioni della macchina permettono che vi sia uno o più punti di erogazione. E' possibile capire se nel Vostro modello le erogazioni vengono compiute in un unico punto dal disegno della griglia, la quale in un settore rappresenterà dei cerchi concentrici. Viceversa le erogazioni del prodotto saranno compiute sotto al proprio corpo di miscelazione.



Accendere la macchina premendo l'interruttore generale . Dopo circa 10" tramite il stasto il tasto lavaggio "L", eseguire il riempimento del circuito interno alla macchina (se i punti di erogazione non sono raggruppati, assicurarsi di premere il tasto di risciacquo corrispondente al corpo di miscelazione dove è stato posto il contenitore).

La fuoriuscita dell'acqua dal beccuccio di miscelazione significherà il riempimento del circuito.

Erogare almeno due tazze di acqua (potrebbe essere necessario premere più volte il tasto).

Non fare mai funzionare la macchina senza aver prima effettuato il caricamento del circuito acqua onde evitare di danneggiare la resistenza. Se il livello d'acqua nella vaschetta è troppo basso e il sensore livello acqua non è immerso, questo inibirà la scheda elettronica.

Attendere ora che compaia a display il messaggio "PRONTA - SEL.PRODOTTO" e a questo punto sarà possibile erogare la bevanda desiderata premendo il tasto desiderato.

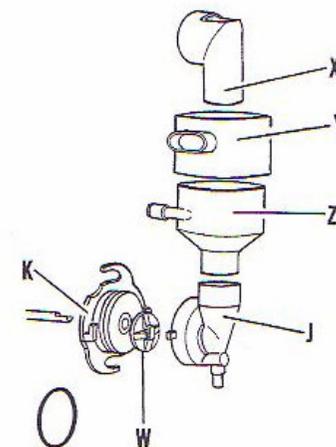
UTILIZZO DELLA SMART CARD

Per eseguire operazioni di taratura della macchina, modifica della impostazioni e per la ricarica e gestione dei crediti è possibile utilizzare una tessera smart card.

Con macchina accesa, questa va inserita nella fessura presente nella carrozzeria. Se la smart card è corretta e viene recepita dalla macchina, a display compare la dicitura "SMART CARD OK"



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ORDINARIA



La figura è esemplificativa, la sagoma dei particolari può variare in base al prodotto da miscelare.

Per mantenere la macchina efficiente e durevole nel tempo sono necessari solamente alcuni piccoli accorgimenti.

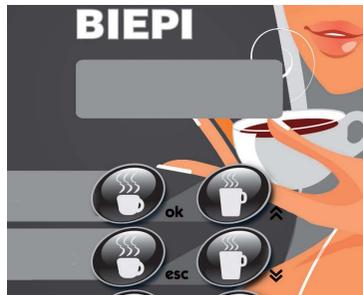
All'accensione, di tanto in tanto nel corso della giornata e prima dello spegnimento, effettuare la pulizia del miscelatore, agendo sul pulsante di risciacquo.

Quotidianamente, a fine giornata, smontare le parti che compongono il gruppo miscelatore ('X', 'Y', 'Z', 'K', 'J' e la ventolina interna in plastica 'W' e quindi procedere al lavaggio delle stesse con acqua calda e detergente per stoviglie. Lavare settimanalmente il contenitore acqua e sostituire l'acqua al suo interno. Con un panno morbido inumidito con acqua tiepida, pulire esternamente il filtro anticalcare ed il tubo di pescaggio al quale è attaccato.

N.B. Il filtro anticalcare agisce correttamente fino a 60 litri di acqua, dopodiché andrà sostituito.

La macchina segnala a display la fine dell'autonomia consigliata per il filtro, dopo aver sostituito il filtro per annullare il messaggio è necessario entrare nel menù della macchina e selezionare la voce di reset del filtro.

Menu della macchina



Per accedere al menù interno alla macchina procedere nel seguente modo:
A macchina spenta premere contemporaneamente i tasti OK(coffee) e ESC(milk), mantenerli premuti ed accendere la macchina fino a che a display comparirà la voce del menù interno "LINGUA". A questo punto tramite i tasti"▲-▼" (coffee - milk) sarà possibile scorrere le varie voci selezionabili.

- LINGUA

- Italiano
- Inglese
- Francese
- Tedesco

- TEMPERATURA

- Temperatura di utilizzo (80÷96°C)
- Sovratemperatura (innalzamento dopo 10' di fermo della macchina da 0÷5°C)

- RESET FILTRO

- Premere e mantenere premuto il tasto "OK" per 2".

- CICALINO

- Acceso (impulso sonoro quando viene premuto un tasto, fine erogazione, mancanza acqua, mancato riscaldamento)
- Spento
- Solo allarmi (mancanza acqua, mancato riscaldamento caldaia principale)

- VENTOLA ASPIRAZIONE

- Sempre accesa
- accesa con erogazione

- SOFTWARE (visualizza in codice della versione software in esecuzione)

DECALCIFICAZIONE

Periodicamente può risultare utile eseguire la decalcificazione del circuito, per la quale va utilizzato un prodotto specifico per macchine da caffè, di tipo **NON TOSSICO**. Reperibile comunemente nei centri di grande distribuzione.

Attenzione! Non utilizzare in nessun caso aceto come decalcificante.

Dopo aver utilizzato il prodotto, lavare accuratamente il contenitore dell'acqua e sciacquare il circuito eseguendo continue erogazioni a vuoto, utilizzando più volte la capacità massima del contenitore d'acqua.

PROBLEMI E LORO RISOLUZIONE

- **La macchina eroga poca acqua :**
sostituire il filtro a resina fissato sul tubo di aspirazione dell'acqua e collocato nel contenitore dell'acqua stessa (macchine con contenitore rimovibile).
- **La macchina eroga una bevanda e poi si ferma:**
controllare il livello dell'acqua nell' apposito contenitore e se necessario fare un rabbocco o verificare che sia aperta la valvola di intercettazione.
- **La polvere non viene erogata :**
controllare che il contenitore del prodotto sia correttamente inserito nella propria sede e/o che ci sia prodotto a sufficienza.
- **Vi è una perdita d'acqua tra il componente Z e il suo innesto P nella macchina :**
controllare che il componente Z sia inserito correttamente.

IL COSTRUTTORE

BIEPI srl

Via Monte Arera, 14 24040 Castel Rozzone (BG), Italia

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che il prodotto "ATENA", dispenser di bevande calde, è conforme alle seguenti norme:

EN60 335-1, IEC 335-2-75, EN61000-3-2(1995), EN61000-3-3 (1995), EN55014 3a ed. (1993), EN55104 (1995)

ed ai requisiti CEE

direttiva bassa tensione 73/23 con successivo 93/68 e sostituita dalla direttiva 2006/95/CE e

direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica.

Inoltre si dichiara che i materiali utilizzati, che entrano in contatto con le bevande ed i relativi ingredienti, sono idonei al contatto con sostanze alimentari.

Caterina Conti

Legale rappresentante